

# Où aller en **VACANCES** cet été?



Forfaits Explore Québec sur la route à 25% de rabais!



## TROUVEZ VOTRE DESTINATION DE RÊVE

MARITIMES, N. ANGLETERRE ....	5
BAHAMAS À LA RELÂCHE .....	6
HAWAÏ .....	6
CARAÏBES DE L'EST .....	7
CARAÏBES DU SUD .....	7
ISLANDE, NORVÈGE, ÉCOSSE ..	8-9
EUROPE, ESPAGNE, PORTUGAL ..	11
BARCELONE, MÉD. OCC. ....	11
CÔTE ITALIENNE, ÎLES GRECQUES	12
PANAMA .....	13
PORTUGAL .....	13
ALASKA .....	15

### Bureau de Magog

[www.expressionvoyages.com](http://www.expressionvoyages.com)

**T : 819 868-1421**

**S.F. : 1 800 667-1469**

71, rue Saint-David  
C.P. 156, Magog, QC  
J1X 3W8

### Centre d'appels de Québec

**T : 418 933-8906**

### Centre d'appels de Montréal

**T : 450 585-0015**

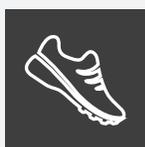
## LEXIQUE



Les circuits identifiés par cette icône incluent le transport en autocar de luxe. Les autocars de luxe ont des sièges inclinables avec appui-tête, accoudoirs ajustables et repose-pieds amovibles. Ils sont climatisés et ont une toilette à bord.



Les circuits identifiés par cette icône incluent une croisière luxueuse de plusieurs jours, tous les repas ainsi que de nombreuses activités à bord.



Les circuits identifiés par cette icône comprennent de grandes randonnées prévues dans leur itinéraire. La clientèle doit avoir la capacité de marcher plusieurs heures consécutives et posséder de bons souliers de marche.



Les circuits identifiés par cette icône incluent le transport en avion aller-retour.



Les circuits identifiés par cette icône incluent une balade en train.



Les circuits identifiés par cette icône incluent le transport en autocar VIP EXCLUSIF. Pouvant accueillir 48 passagers, le luxueux autocar VIP EXCLUSIF offre davantage d'espace pour les jambes, le service de connexion Internet sans fil et un système d'écoute personnel. Les sièges confortables en cuir sont inclinables avec appui-tête, accoudoirs ajustables et repose-pieds amovibles. Ils sont climatisés et ont une toilette à bord.



# EN ROUTE VERS LE QUÉBEC...



**FÊTE DES VENDANGES**



**xx \$**    **12 sept. 2020**  
**13 sept. 2020**

- > Inclusions
- Entrée et dégustations à la Fête des vendanges Magog-Orford;
  - dîner.

**DIANE DUFRESNE  
CONCERT SYMPHONIQUE**

**DIANE DUFRESNE  
SYMPHONIQUE**



**xx \$**    **22 septembre 2021**

- > Inclusions
- concert de Diane Dufresne : De concert avec vous, avec l'OSTR à l'Amphithéâtre Cogeco de Trois-Rivières
  - souper.

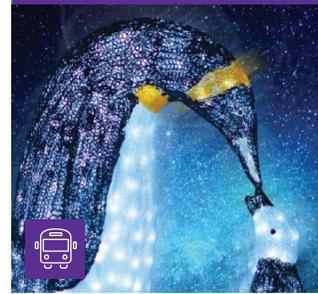
**CANNEBERGE EN FÊTE  
ET PARC MARIE-VICTORIN**



**137 \$**    **6 octobre 2021**

- > Inclusions
- Visite au Centre d'interprétation de la canneberge;
  - dîner;
  - visite du Parc Marie-Victorin.

**ILLUMI  
PAR CAVALIA**



**À partir de xx \$**    **5 déc. 2021**

- > Inclusions
- Passe VIP pour le parcours ILLUMI-FÉERIE DE LUMIÈRES à Laval avec accès à la section lounge de la tente VIP et boissons non alcoolisées à volonté (liqueur, café, thé, tisane, chocolat chaud);
  - souper buffet gourmet.

> **Prix par personne incluant le transport aller-retour en autocar de luxe, les taxes, les services d'un accompagnateur et les pourboires à l'accompagnateur et au chauffeur.** Pour en savoir plus, visitez le [www.expressionvoyages.com/types-voyages/activite/escapades-journee](http://www.expressionvoyages.com/types-voyages/activite/escapades-journee)

**EN FÊTE!**

**Canneberge**

**Centre d'interprétation de la canneberge**  
Du 1<sup>er</sup> au 17 octobre 2021 • Mercredi à dimanche de 10 h. à 15 h.

**OUVERT À L'ACTION DE GRÂCE!**  
(lundi 11 octobre)

- Visite guidée des champs de canneberge
- Dégustation et vente de produits
- Repas chaud à saveur canneberge
- Interprétation et projection vidéo

**819 364-5112**  
**canneberge.qc.ca**

*info@canneberge.qc.ca*  
80, rue Principale, St-Louis-de-Blandford (Sortie 235-A20)

# LE GRAND CRU ET BLEU LAVANDE

À partir de  
184 \$

4 et 19 sept.  
2021

## > Inclusions

- Visite du nouveau Bleu Lavande;
- dîner sur place;
- croisière de 3 h. à bord du Grand Cru.

## AVANTAGES MEMBRES FADOQ

Les 10 premiers membres Fadoq inscrits au forfait recevront une bouteille de désinfectant à la lavande! Une gracieuseté de Bleu lavande.

Et parmi toutes les inscriptions au forfait, nous allons faire tirer une bonne bouteille accompagnée d'une assiette de fromage, le tout servi sur place et gentiment offert par le Grand Cru.





**CASINO DE CHARLEVOIX  
ET LE PETIT MANOIR**



2 jours et 1 nuits



> Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- accompagnateur;
- 1 nuit d'hôtel (3,5\*) au Petit Manoir du Casino;
- 1 souper 3 services et 1 petit-déjeuner.

.....  
 Vous tomberez sous le charme de ce décor  
 enchanteur et vous adorerez profiter des piscines et  
 du spa du Petit Manoir du Casino.  
 .....

**279 \$**

**12 au 13 novembre  
2021**

**MANIC-5 | LE GÉNIE  
QUÉBÉCOIS**



4 jours et 3 nuits



> Inclusions

- Transport en autocar de luxe (départ du 23 août) ou transport en autocar VIP EXCLUSIF (départ du 28 août);
- guide-accompagnateur;
- 3 nuits d'hôtel (3\* à 4\*);
- 8 repas (3 petits-déjeuners, 2 dîners et 3 soupers);
- au programme : visite guidée et dégustation de fromages à la Laiterie Charlevoix, visites guidées de la centrale Manic-5 (dans le barrage et sur sa crête), du Musée maritime de Charlevoix et de Cuivres d'art Albert Gilles, croisière aux baleines à Tadoussac, temps libre à Tadoussac et à Baie-Saint-Paul.

**Informez-vous des départs  
à venir en 2022**

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**





Rabais de  
**25 %**

Cet été profitez-en  
pour redécouvrir  
votre magnifique  
Québec!

Plusieurs  
destinations  
au Québec!

Explore Québec sur la route vous est  
offert grâce au soutien financier du  
ministère du Tourisme.

SECTION EXPLORE QUÉBEC

## RETOUR AUX SOURCES CHEZ LES AUGUSTINES



3 jours et 2 nuits



### > Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- guide-accompagnateur;
- 2 nuits d'hôtel (3\*) au Monastère des Augustines;
- 6 repas (2 petits-déjeuners en silence, 2 dîners et un souper au Monastère des Augustines et 1 souper au bistro boréal Chez Boulay);
- au programme : temps libre dans le Vieux-Québec, visite du musée de la civilisation, visite guidée du Monastère des Augustines, cours de yoga privé, après-midi au Sibéria Spa et accès aux bains (massage disponible en supplément et sur réservation), atelier d'herboristerie sur les tisanes médicinales, temps libre au Monastère des Augustines et plus encore.

.....  
Le Monastère des Augustines, un lieu d'histoire et  
d'avenir, un ensemble patrimonial classé parmi les  
plus importants du Vieux-Québec.  
.....

Authentique : **650 \$**

Contemporaine : **675 \$**

Incluant le rabais de 25 %  
Explore Québec

**26 au 28  
septembre 2021**

**Prix par personne en occupation  
double, taxes incluses.**

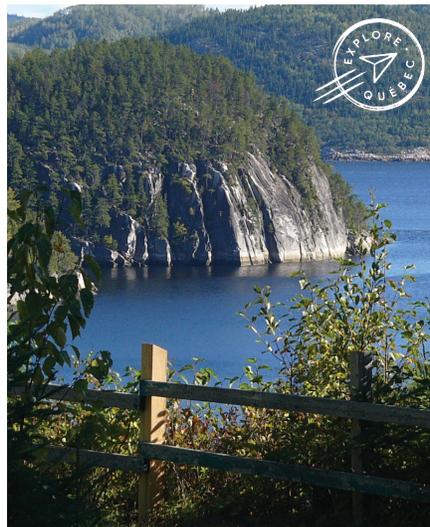
**LE SAGUENAY ET L'ESPRIT DU FJORD**



3 jours et 2 nuits



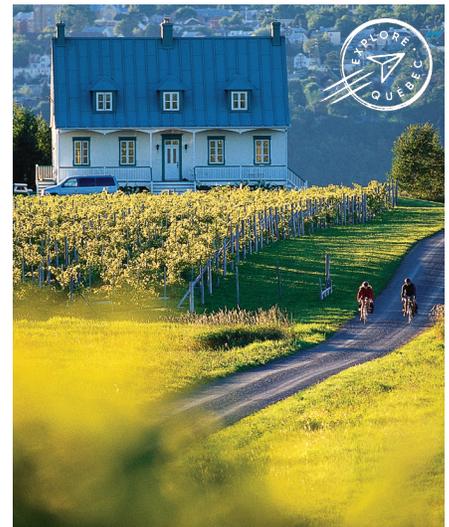
**LE TOUR DU LAC SAINT-JEAN**



3 jours et 2 nuits



**QUÉBEC ET L'ÎLE D'ORLÉANS**



3 jours et 2 nuits



➤ Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- guide-accompagnateur;
- 2 nuits d'hôtel (3,5\*);
- 6 repas (2 petits-déjeuners, 2 dîners et 2 soupers);
- au programme : entrée au Zoo sauvage de Saint-Félicien, visite du Centre d'interprétation de Cristal du Lac, spectacle Les Fabuleuses Histoires de l'Esprit du Fjord autour et à l'intérieur du Théâtre du Palais municipal, croisière sur le fjord du Saguenay à bord du Fjord Saguenay II, temps libre à l'Anse-Saint-Jean et à Val-Jalbert.

Assistez à une aventure en plein air avec 4 tableaux de 15 minutes chacun, joués par 40 comédiens bénévoles sur 3 scènes mobiles extérieures et 1 scène immersive intérieure. Devenez spectateur et découvrez l'esprit du FJORD!

**587 \$**

Incluant le rabais de 25 % Explore Québec

**7 au 9 juillet  
14 au 16 juillet  
21 au 23 juillet  
4 au 6 août  
18 au 20 août 2021  
juillet et août 2022  
(dates à confirmer)**

➤ Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- guide-accompagnateur;
- 2 nuits d'hôtel (3,5\*);
- 7 repas (2 petits-déjeuners, 3 dîners et 2 soupers);
- au programme : visite guidée et spectacle multimédia à l'Ermitage Saint-Antoine, visites guidées et dégustations au musée de La vieille fromagerie Perron et à la Chocolaterie des Pères Trappistes de Mistassini, visites guidées de l'Économusée Bilodeau et du Jardin Scullion, croisière à bord du bateau La Tournée sur le lac Saint-Jean.

Laissez-vous guider aux alentours du lac Saint-Jean et appréciez l'histoire, les particularités et les paysages grandioses du plus grand lac habité au Québec.

**621 \$**

Incluant le rabais de 25 % Explore Québec

**11 au 13 août  
18 au 20 août 2021  
juillet et août 2022  
(dates à confirmer)**

➤ Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- guide-accompagnateur;
- 2 nuits d'hôtel (3,5\*);
- 6 repas (2 petits-déjeuners, 3 dîners et 1 souper);
- au programme : visite guidée du Château Frontenac, temps libre dans le Vieux-Québec, visite guidée du *Morrin Centre*, ascension en téléphérique au parc de la chute Montmorency, excursion d'une journée sur la Côte-de-Beaupré et à l'île d'Orléans avec un guide en costume d'époque incluant un arrêt à la chocolaterie de l'île, une visite et des dégustations à la maison Cassis Monna et filles, un dîner dans un restaurant champêtre de l'île d'Orléans et une visite du parc de la chute Montmorency. Visite du site traditionnel Huron à Wendake et dîner inclus sur place.

Peu importe ce qui vous amène à l'île d'Orléans, il y a de quoi vous garder captivés et enchantés tout au long de votre visite.

**571 \$**

Incluant le rabais de 25 % Explore Québec

**5 au 7 septembre  
2021**

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**

Explore Québec sur la route à 25 % de rabais!



# ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

la Route des explorateurs

## Description



Refuge Pageau

Partez vers l'ouest du Québec dans un circuit à travers la faune, la flore, la gastronomie, l'histoire et le patrimoine de l'Abitibi-Témiscamingue!

Vous découvrirez cette région parsemée de lacs, de rivières, de forêts abondantes et de villes dynamiques, reconnue pour son histoire et sa culture, dans un nouvel itinéraire hors des sentiers battus.

C'est dans un autocar VIP Exclusif que vous parcourrez des incontournables tels que Val-d'Or, porte d'entrée de l'Abitibi-Témiscamingue et endroit mythique, Rouyn-Noranda, ville culturelle majeure et incomparable, ainsi que Ville-Marie, bordée par l'idyllique lac Témiscamingue.

En plus de visiter plusieurs lieux historiques et naturels importants, vous admirerez de somptueux paysages!

Ce forfait Explore Québec sur la route vous est offert grâce au soutien financier du ministère du Tourisme.

## Inclusions

- Transport en autocar VIP EXCLUSIF;
- guide-accompagnateur;
- 5 nuits d'hôtel (3\* à 4\*);
- 11 repas (5 petits-déjeuners, 2 dîners et 4 soupers);
- au programme : visites du Refuge Pageau, de la cathédrale Sainte-Thérèse-d'Avila, de la mine Canadian Malartic et du lieu historique national du Fort-Témiscamingue, visite et dégustation à la Miellerie de la Grande Ourse, visite et dîner sous terre à la Cité de l'Or.



6 jours et 5 nuits



## Pour qui ? Pourquoi ?

Pour les voyageurs prêts à plonger dans une expérience en plein cœur d'une nature riche, humaine, bouillonnante et diversifiée.

## Incontournables

- Le magnifique paysage qu'offre Ville-Marie, nommé plus beau village du Québec en 2012 par La Presse.
- Le duo de visites à travers le mode de vie des mineurs du Canada! Vous visiterez la plus grande mine d'or à ciel ouvert du pays, la mine Canadian Malartic, et dînerez à 250 mètres sous terre à la Cité de l'Or.

## CIRCUIT

- J1 • Départ • Val-d'Or
- J2 • Val-d'Or
- J3 et J4 • Rouyn-Noranda
- J5 • Ville-Marie
- J6 • Retour

1041 \$

Incluant le rabais de 25 %  
Explore Québec

29 août au 3  
septembre 2021

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**

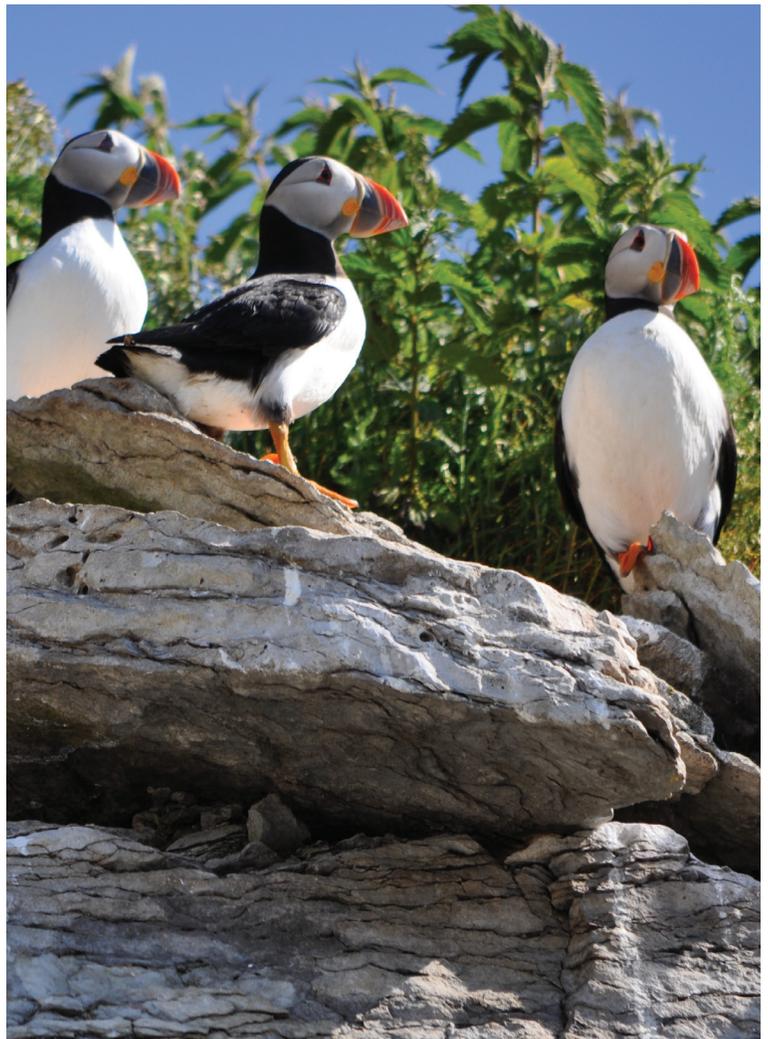


La Cité de l'Or

Crédits photos : Refuge Pageau - ©Hugo Lacroix - Cité de l'Or, Mine Canadian Malartic - ©Christian Leduc

**MANIC-5 ET  
L'ARCHIPEL-DE-MINGAN****6 jours et 5 nuits****> Inclusions**

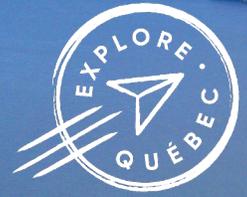
- Transport en autocar VIP EXCLUSIF;
- guide-accompagnateur;
- 5 nuits d'hôtel (3\* à 4\*);
- 10 repas (5 petits-déjeuners et 5 soupers);
- au programme : traversée de Baie-Sainte-Catherine à Tadoussac et traversée du fleuve Saint-Laurent de Godbout à Matane, croisière guidée à l'Archipel-de-Mingan, temps libre à Baie-Saint-Paul, Baie-Comeau et Kamouraska, petit arrêt à Tadoussac, visite guidée et dégustation de fromages à la Laiterie Charlevoix, visites guidées de la centrale Manic-5 (dans le barrage et sur sa crête), de l'église Sainte-Amélie et du Jardin des glaciers à Baie-Comeau, du Village forestier d'antan de Franquelin et du Vieux-Poste de Sept-Îles, visites du sous-marin Onondaga (avec audioguide en français) et de l'exposition sur l'Empress of Ireland du Site historique maritime de la Pointe-au-Père.



**Informez-vous des départs à venir  
en 2021 et 2022 (sans le rabais Explore  
Québec)**



Explore Québec sur la route à 25 % de rabais!



## GASPÉSIE

dépaysante, vivante et accueillante



Identifiée comme l'une des 50 destinations à voir dans sa vie, c'est certainement à découvrir!



6 jours et 5 nuits



### > Description

**Que ce soit pour la mer, les montagnes ou ses chaleureux habitants, cette destination canadienne est un incontournable!**

Découvrez le parc national de Forillon, bordé par l'immense golfe du Saint-Laurent.

Vous aimerez également la croisière vers l'île Bonaventure, reconnue pour ses colonies de fous de Bassan, le rocher Percé, emblème touristique du Québec, et la baie des Chaleurs, parmi une des plus belles au monde. N'oublions pas la Vallée de la Matapédia et ses richesses patrimoniales.

### > Inclusions

- Transport en autocar VIP EXCLUSIF;
- guide-accompagnateur;
- 5 nuits d'hôtel (3\*);
- 13 repas (6 petits-déjeuners, 2 dîners et 5 soupers);
- au programme : visites du Centre d'Art Marcel Gagnon, des Jardins de Métis, du parc national de Forillon et du parc national de Miguasha, croisière en direction du parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé et plus encore.

**1 215 \$**

Incluant rabais 25 %  
Explore Québec

**26 au 31 août  
6 au 11 septembre  
2021**

Ce forfait Explore Québec sur la route vous est offert grâce au soutien financier du ministère du Tourisme.

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**



# ÎLES DE LA MADELEINE en autocar

nature, culture et saveurs

## ➤ Description



Rares sont les endroits dans le monde où dès que l'on y pose les pieds, le temps semble s'arrêter... Les Îles de la Madeleine font partie de ces endroits. Elles vous offriront un décor invitant à la détente et au bien-être.

Sur un fond de bleu intense se détachent de grandes plages au sable doré, rouge ou noir, de belles maisons colorées, de grandes falaises et de verdoyantes collines. Ce paradis terrestre vous donnera le goût d'y rester!

**Avec un guide madelinot, vous découvrirez Cap-aux-Meules, l'Anse-à-la-Cabane avec son célèbre phare, l'île de Grande-Entrée et bien plus.**

Il n'y a pas que ses paysages qui sont accueillants, mais aussi sa population, qui saura vous faire sentir comme chez vous, car « aux Îles ils n'ont pas l'heure, ils ont le temps! »

Ce forfait Explore Québec sur la route vous est offert grâce au soutien financier du ministère du Tourisme.

## ➤ Inclusions

- Transport en autocar VIP EXCLUSIF;
- traversier aller-retour vers les Îles de la Madeleine et vers l'Île-du-Prince-Édouard;
- guide-accompagnateur bilingue et guide local aux Îles de la Madeleine;
- 6 nuits d'hôtel (3\* à 4\*), dont 4 nuits au Château Madelinot;
- 16 repas (7 petits-déjeuners, 4 dîners et 5 soupers);
- activités et visites au programme.

**Il est possible de partir de l'aéroport de Québec.**

## Explore Québec sur la route à 25 % de rabais!



**7 jours et 6 nuits**



## Pour qui ? Pourquoi ?

- Pour les amateurs de paysages à couper le souffle et les fervents de fruits de mer et de produits du terroir.

## Incontournables

- La plus grande richesse des Îles, outre ses extraordinaires paysages, est sans aucun doute ses habitants, sympathiques et attachants. Ils sauront vous séduire.
- L'île du Havre-Aubert, la plus isolée des Îles de la Madeleine et la plus boisée, est incroyable pour les amateurs de photographie.

## ACTIVITÉS AU PROGRAMME

- Visite et dégustation à l'usine de fabrication de croustilles Covered Bridge.
- Havre-Aubert : visites du Musée de la Mer, de l'Anse-à-la-Cabane, de Millerand.
- Cap-aux-Meules : visites de sa poissonnerie, de l'Étang-du-Nord et des magnifiques falaises de la Belle-Anse.
- Havre-aux-Maisons : visite de l'Écomusée du Fumoir d'Antan, temps libre à la plage de la Dune du Sud.
- Grande-Entrée : visite du Centre d'interprétation du phoque.
- Vous découvrirez également Grosse-Île, Old Harry, l'Église de Fatima, le rocher du Corps-Mort et plus encore.

**1 634 \$**

Incluant le rabais de 25 % Explore Québec

**17 au 23 septembre  
21 au 27 septembre 2021**

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**

Rabais Explore Québec aérien de 250 \$  
par personne!



## ÎLES DE LA MADELEINE en avion

mer bleue et falaises rouges



5 jours et 4 nuits



### > Inclusions

- Vols St-Hubert-Îles de la Madeleine avec la compagnie aérienne québécoise Pascan Aviation. STATIONNEMENT GRATUIT À L'AÉROPORT;
- Transport à destination en autocar de luxe confortable avec air climatisé;
- guide-accompagnateur;
- 4 nuits d'hôtel (4\*) au Château Madelinot;
- 6 repas (4 petits-déjeuners et 2 soupers);
- au programme : visites guidées de Havre-Aubert (visites du Musée de la Mer, de l'Anse-à-la-Cabane, de Millerand), de Cap-aux-Meules (visites de sa poissonnerie, de l'Étang-du-Nord et des magnifiques falaises de la Belle-Anse), de Havre-aux-Maisons (visite de l'Économusée du Fumoir d'Antan, temps libre à la plage de la Dune du Sud), du centre d'interprétation des Cultures du Large (mariculture), de Grosse-Île, de Old Harry, de l'Église de Fatima, du rocher du Corps-Mort et plus encore.

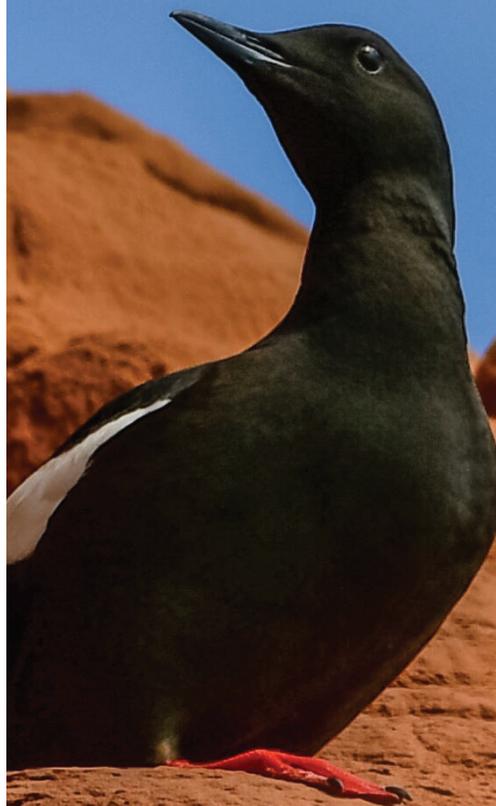
1 769 \$

Incluant le rabais de 25 %  
Explore Québec

31 juillet au 4 août  
20 au 24 août  
24 au 28 août 2021

Prix par personne en occupation double, taxes incluses.

DÉPÊCHEZ-VOUS!  
Il ne reste que  
quelques places!



Ce forfait Explore Québec sur la route vous est offert grâce au soutien financier du ministère du Tourisme.



# Edmundston

Nouveau-Brunswick

c'est le bonheur, grandeur nature!

[tourismemedmundston.com](http://tourismemedmundston.com)



Tourisme  
**Edmundston**  
& région



## CASINO GREY ROCK À EDMUNDSTON



2 jours et 1 nuit



### > Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- accompagnateur;
- 1 nuit d'hôtel (3\*) au nouveau Quality Inn Edmundston juste à côté du casino;
- 2 repas (1 petit-déjeuner et 1 souper);
- 15 \$ en crédits-jeu au Casino Grey Rock.....

Situé à l'entrée des maritimes et aux abords d'Edmundston, le Grey Rock est à voir!

Plus de 200 machines à sous offrant une multitudes de jeux ainsi que 2 tables de jeux électroniques (y compris le blackjack).

Une salle de bingo spacieuse pouvant accueillir plus de 400 joueurs avec des dispositifs électroniques de bingo portatif qui vous permettent de jouer plus de 30 cartes en plus de vos cartes de papier traditionnelles... Toutes en même temps!

C'est un arrêt à ne pas manquer!

288 \$

23 au 24 octobre 2021

**Prix par personne en occupation double,  
taxes incluses.**





## ACADIE et l'Île-du-Prince-Édouard

### > Description



200 ans d'histoire au Village historique acadien

**Voici deux destinations vacances avec les charmes du bord de mer, une gastronomie savoureuse, une population attachante et des sites historiques et culturels des plus intéressants.**

Ce sera un retour au XIX<sup>e</sup> siècle lors de votre visite au village historique de Kings Landing. Découvrez les récits abondants de cette communauté de personnages pittoresques qui vivent, travaillent, s'amuse et s'entraident. Si vous le voulez, vous serez même encouragés à vous retoucher les manches pour participer au travail!

Au parc provincial Hopewell Rocks, réserve de la biosphère mondiale de l'UNESCO, promenez-vous à travers des monolithes exceptionnels, façonnés par le temps et la puissance des marées.

L'Île-du-Prince-Édouard, la plus petite province du Canada, mais non la moindre, est une destination parfaite pour les adeptes de nature et de culture. Vous entrez dans l'histoire d'Anne... la maison aux pignons verts. Votre visite mettra l'accent sur le caractère patrimonial de la région et l'importance historique nationale de l'écrivaine L.M. Montgomery.

Ces destinations regorgent d'attrait naturels et culturels, laissez-vous guider!



7 jours et 6 nuits



### Pour qui ? Pourquoi ?

Pour les adeptes de paysages marins et les amateurs d'histoire, ce circuit est un retour aux sources, une belle destination attachante qu'on gagne à découvrir.

### Incontournables

- > Vous aurez la chance de visiter le Village historique acadien lors de la fin de semaine de la fête nationale des Acadiens! Vous traverserez 200 ans d'histoire et serez des témoins privilégiés de la naissance de l'Acadie du Nouveau-Brunswick.
- > Le site d'Anne... la maison aux pignons verts est une destination touristique très populaire grâce au succès de l'histoire d'Anne Shirley, l'orpheline rousse des romans de Lucy Maud Montgomery. C'est un incontournable de l'Île-du-Prince-Édouard.

### CIRCUIT

- J1** • Départ • Fredericton
- J2 et J3** • Saint John
- J4** • Brackley Beach
- J5** • Miramichi
- J6** • Bathurst
- J7** • Retour

### > Inclusions

- Transport en autocar VIP EXCLUSIF;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 6 nuits d'hôtel (3\* à 4\*), dont 2 nuits au Hilton Saint John (4\*), situé au centre-ville de Saint John;
- 16 repas (7 petits-déjeuners, 3 dîners et 6 soupers, dont 1 souper homard avec animation au Steamers Lobster Company);
- au programme : tours de ville avec un guide local francophone de Fredericton, de Saint John et de Charlottetown, visites du village historique de Kings Landing, du skywalk de Saint John, du parc provincial Hopewell Rocks, du site d'Anne... la maison aux pignons verts et du Village historique acadien, vue de la Fundy Trail, arrêt à la Dune de Bouctouche.

**Informez-vous des départs  
à venir en 2022**





7 jours et 6 nuits



De Moncton à Fredericton

## Pour qui ? Pourquoi ?

Pour les passionnés d'histoire, de culture et de paysages uniques qui veulent venir respirer le grand air.

## Incontournables

- > Le parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton où des pentes abruptes et des gorges sculptent un plateau boisé.
- > Peggy's Cove, une petite communauté rurale et pittoresque de la côte est.



# NOUVELLE-ÉCOSSE

## et l'île du Cap-Breton

### > Description



Près de Chéticamp sur l'île du Cap-Breton

La Nouvelle-Écosse, sur la côte atlantique du Canada, est un des coins de pays les plus charmants. Votre circuit vous fera découvrir son histoire, sa culture et les lieux authentiques des Maritimes.

Quand vous parlez de la Nouvelle-Écosse et de l'île du Cap-Breton, vous pensez probablement à la populaire Cabot Trail, à Peggy's Cove? Vous êtes alors sur le bon circuit, avec l'équipe par excellence pour vous les faire découvrir!

**Les vues incomparables qu'offre la Cabot Trail sont un véritable coup de cœur!**

Magnifiée par son histoire, sa culture et ses lieux authentiques, cette destination est l'endroit rêvé pour se ressourcer. À travers toute cette nature, vous verrez des sites historiques fascinants tels que le musée Alexander-Graham-Bell, le Centre de la Mi-Carême, le cimetière du Titanic et plus encore. Peut-être qu'après l'avoir explorée de fond en comble, vous la rebaptiserez « La fascinante! »

### > Inclusions

- Transport en autocar VIP EXCLUSIF;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 6 nuits d'hôtel (3\* à 4\*);
- 14 repas (6 petits-déjeuners, 2 dîners et 6 soupers);
- au programme : visite et dégustation à l'usine de fabrication de croustilles Covered Bridge, visites du musée Alexander-Graham-Bell, de l'île du Cap-Breton, de la forteresse de Louisbourg et du cimetière du Titanic, traversée de la baie de Fundy à bord du Princess of Acadia, et plus encore.



## CIRCUIT

- J1** • Départ • Moncton
- J2 et J3** • Sydney (Cabot Trail)
- J4 et J5** • Halifax
- J6** • Fredericton
- J7** • Retour

**1 698 \$****15 au 21 juillet  
12 au 18 août  
2021**

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**



12 jours et 11 nuits



De St. John's à Corner Brook

## Pour qui ? Pourquoi ?

Pour les voyageurs voulant découvrir la diversité des paysages du Canada qui peuvent être aussi charmants que saisissants.

## Incontournables

- > Suivre la route des Vikings incluant la visite du site de l'UNESCO : L'Anse aux Meadows et du lieu historique national du Port au Choix.
- > Les paysages pittoresques que vous offrira la croisière guidée sur les deux fjords de la Bonne Baie, située au cœur du parc national du Gros-Morne, un site de l'UNESCO.



# TERRE-NEUVE et Saint-Pierre-et-Miquelon

## > Description



Vue d'un iceberg lors d'une croisière à Twillingate

Les vastes et sinueux paysages de cette région surprennent à tous coups! D'est en ouest, vous verrez ses montagnes, ses fjords, sa faune marine et ses grandes étendues d'eau. Un forfait unique!

Un des points culminants de ce voyage est la visite du territoire français Saint-Pierre-et-Miquelon (passeport requis). C'est un coquet archipel reconnu pour ses maisons colorées, ses habitants chaleureux, sa sérénité et ses paysages étonnants.

Expression Voyages vous réserve deux croisières inoubliables, dont une à Twillingate et une sur les deux fjords de la Bonne Baie au parc national du Gros-Morne. Vous aurez la chance d'admirer des oiseaux de mer élégants, des orignaux, des baleines et bien plus encore dans ces décors incroyables.

**À Twillingate, on retrouve la plus grande concentration de baleines à bosse au monde. De plus, vous serez présents lors de la saison des icebergs et vous aurez la chance de voir ces immenses et magnifiques blocs d'eau douce.**

Ce seront des souvenirs qui dureront toute une vie... À l'aventure!

## > Inclusions

- Vols Montréal-St. John's et Deer Lake-Montréal avec Air Canada incluant 1 bagage en soute sans frais;
- transport en autocar de luxe à destination;
- traversier aller-retour vers Saint-Pierre-et-Miquelon;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 11 nuits d'hôtel (3\* à 4\*), dont 2 nuits à Saint-Pierre;
- 24 repas (11 petits-déjeuners, 4 dîners et 9 soupers);
- au programme : tours de ville avec un guide local francophone à St. John's et à Saint-Pierre, excursions guidées à Saint-Pierre-et-Miquelon, croisières guidées à Twillingate et au parc national du Gros-Morne, visites guidées du lieu historique national du Phare-de-Cap-Spear, de l'aéroport de Gander, du Musée de l'aviation, du Centre d'interprétation Salmonid, du lieu historique national de L'Anse aux Meadows et du lieu historique national du Port au Choix, visite du lieu historique national de Signal Hill, vue du parc national Terra-Nova, temps libre à Twillingate et à Norris Point.



## CIRCUIT

- J1 • Départ • St. John's
- J2 • St. John's
- J3 et J4 • Saint-Pierre
- J5 • Clarenville
- J6 • Twillingate
- J7 • Gander
- J8 • Deer Lake
- J9 • Parc national du Gros-Morne
  - Plum Point
- J10 • L'Anse aux Meadows
  - Port au Choix
- J11 • Corner Brook
- J12 • Retour

**3998 \$****27 juillet au 8 août  
2022**

**Prix par personne en occupation  
double, taxes incluses.**



*Explore TNL*





## BAIE GEORGIENNE

les Bermudes du Nord



7 jours et 6 nuits



De Kingston à Ottawa

### Pour qui ? Pourquoi ?

Pour les curieux qui ont envie de découvrir des destinations avec diverses cultures et de magnifiques paysages naturels.

### Incontournables

- > La croisière en bateau à fond de verre sur la baie Georgienne est un incontournable! Vous y apercevrez d'anciennes épaves et pourrez profiter de la beauté et de la tranquillité de cet endroit.
- > Wasaga Beach : vous aimerez la plage d'eau douce la plus longue du monde, proposant baignades, promenades, visite au parc provincial, et observation de la nature.

### > Description



Le parc marin national Fathom Five

La baie Georgienne, aussi appelée « les Bermudes du Nord », est entourée de grandes falaises majestueuses, de plages à perte de vue et d'eau claire. Vous serez charmés par les attraits de ce circuit : Wasaga Beach, Sauble Beach, Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons, Prince Edward County, Tobermory et plus encore. Vous découvrirez également notre belle capitale canadienne, Ottawa.

Nous vous réservons une croisière à Tobermory où vous ferez une tournée à travers la beauté et la tranquillité du parc marin national Fathom Five et où vous pourrez observer d'anciennes épaves.

### > Inclusions

- Transport en autocar VIP EXCLUSIF;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 6 nuits d'hôtel (3\* à 4\*);
- 14 repas (6 petits-déjeuners, 2 dîners et 6 soupers);
- croisière de deux heures sur la baie Georgienne à Tobermory;
- croisière de trois heures à bord de l'Island Queen sur la baie Georgienne à Parry Sound;
- au programme : visites guidées du Fort Henry à Kingston, de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons et du Parlement à Ottawa, temps au centre-ville d'Ottawa et à Tobermory, arrêts-photos à Wasaga Beach et à Sauble Beach, visite et dégustation dans un vignoble à Prince Edward County, visite du Sanctuaire des martyrs canadiens et vue de la cérémonie du changement de la Garde au Parlement à Ottawa.

### CIRCUIT

- J1 • Départ • Kingston • Belleville
- J2 • Belleville • Prince Edward County • Barrie
- J3 • Barrie • Tobermory
- J4 • Tobermory • Wasaga Beach • Midland
- J5 • Midland • Parry Sound • North Bay
- J6 • North Bay • Ottawa
- J7 • Retour

1 635 \$

9 au 15 août 2021  
17 au 24 juillet 2022

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**

## AU CŒUR DE NIAGARA FALLS



4 jours et 3 nuits

**795 \$**

Prix enfant disponible

19 au 22 septembre  
10 au 13 octobre  
2021

### > Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 3 nuits d'hôtel (4\*) au centre-ville de Niagara Falls, près des chutes du Niagara;
- 5 repas (3 petits-déjeuners et 2 souper);
- au programme : visite et dégustation dans deux vignobles de Niagara-on-the-Lake, temps libre à Niagara-on-the-Lake, croisière au pied des chutes Niagara, exploration des chutes dans les tunnels (Journey behind the falls), ascension de la tour d'observation Skylon pour voir les chutes illuminées, et une croisière à travers les Mille-Îles.

.....  
**Votre hôtel est situé à proximité des activités de la ville. Vous pourrez facilement marcher jusqu'aux chutes le jour ou le soir lorsqu'elles sont illuminées : un spectacle mémorable!**  
 .....

## UNE SUITE AU CENTRE-VILLE DE TORONTO



3 jours et 2 nuits

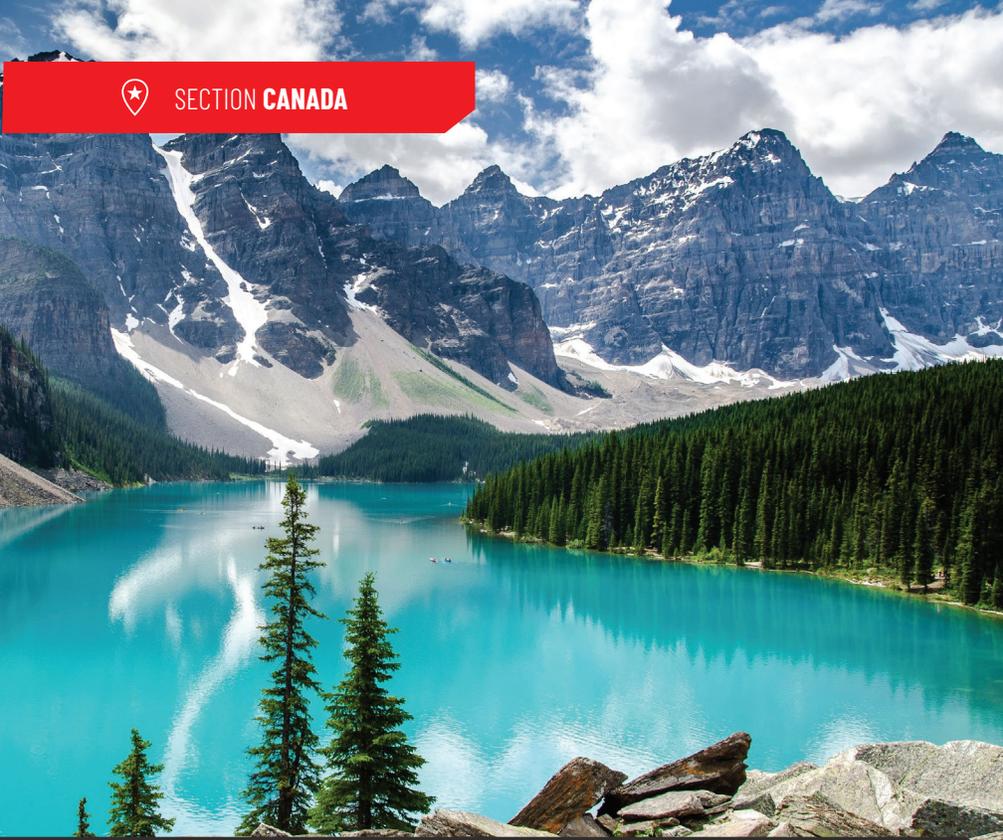
**498 \$**

12 au 14 juin  
2 au 4 juillet  
30 juillet au 1 août  
13 au 15 août  
4 au 6 septembre  
17 au 19 septembre  
9 au 11 octobre  
2021

### > Inclusions

- Transport en autocar de luxe;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 2 nuits d'hôtel en suite avec cuisine complète au centre-ville de Toronto (3\*);
- au programme : tour de ville complet de Toronto avec votre guide, ascension de la tour CN, excursion à Niagara Falls (\$), billet pour l'aquarium Ripley de Toronto (\$).

.....  
**Découvrez Toronto dans ce circuit de trois jours bien remplis.**  
 .....



## L'OUEST CANADIEN et les Rocheuses



Les Butchart Gardens

### > Description

Voici un circuit des plus complets dans l'Ouest canadien! Débutez votre séjour à Calgary et prenez le temps de découvrir la « Cowtown », de son surnom, qui témoigne d'un passé impressionnant.

Installez-vous par la suite dans la fameuse ville de Banff au milieu des Rocheuses. Prenez le téléphérique qui vous amènera au sommet du mont Sulphur et prenez la route à bord du « Ice Explorer » pour une excursion sur le glacier Athabasca. Vous poursuivrez votre voyage en train en empruntant « La voie de l'Ouest » qui relie Toronto à Vancouver.

La deuxième portion du voyage inclut trois nuits au centre-ville de Victoria et trois nuits au centre-ville de Vancouver. Visitez les magnifiques « Butchart Gardens », le parlement de la Colombie-Britannique et le parc Capilano avec son surprenant pont suspendu. Découvrez ces deux villes importantes du Canada avec votre guide et explorez-les ensuite à votre propre rythme.



12 jours et 11 nuits



De Calgary à Vancouver

### Pour qui ? Pourquoi ?

Pour les admirateurs de régions immenses qui combinent paysages sauvages, prairies infinies et métropoles cosmopolites et conviviales.

### Incontournables

- > Le paysage que vous offrent les Rocheuses canadiennes et le moment magique où nous les apercevons pour la première fois.
- > La beauté du village de Banff et son ambiance décontractée.
- > L'élégance de Victoria et son atmosphère combinant la beauté de la nature avec la vie animée d'une ville cosmopolite et urbaine.

### > Inclusions

- Vols Montréal-Calgary et Vancouver-Montréal avec WestJet incluant 1 bagage en soute sans frais;
- transport en autocar de luxe à destination;
- guide-accompagnateur bilingue;
- 11 nuits d'hôtel (3\* à 4\*);
- 12 repas (5 petits-déjeuners, 2 dîners et 5 soupers);
- billet de train Jasper-Victoria en classe économique (couchette disponible avec supplément (\$));
- au programme : tour de ville complet de Calgary, visites de Banff et du Fairmont Banff Springs, ascension du mont Sulphur en téléphérique, baignade dans des sources thermales (\$), excursion au glacier Athabasca, traversier aller-retour Vancouver-Victoria, visites de Victoria et des Butchart Gardens, tour de ville de Vancouver (parc Stanley, Gastown, Granville Island et parc Capilano) et plus encore.



### CIRCUIT

- J1 • Départ • Calgary
- J2 • Calgary • Banff
- J3 • Banff
- J4 • Banff • Jasper
- J5 • Jasper • Train
- J6 • Train • Victoria
- J7 et J8 • Victoria
- J9 • Victoria • Vancouver
- J10 et J11 • Vancouver
- J12 • Retour

**Informez-vous des départs  
à venir en 2022**

**13 jours et 12 nuits****De Moncton à Fredericton**

## Pour qui ? Pourquoi ?

Pour les fans d'histoire vivante et de décors encore plus épiques que n'importe quelle superproduction hollywoodienne.

## Incontournables

- Si vous cherchez les meilleurs sièges au monde d'où observer les aurores boréales, ne cherchez plus, car le Yukon est tout désigné!
- La ruée vers l'or du Klondike avec ses pépites d'or, ses personnages de légendaires et ses sentiers tristement célèbres chez les prospecteurs font de ce circuit un incontournable à ne pas manquer.

# YUKON

la ruée vers l'or

## ➤ Description



Carcross

Plus besoin d'attendre, il est temps pour vous de venir découvrir le Yukon canadien. Si c'était sur votre liste, cet itinéraire saura assurément vous satisfaire.

Soyez prêts à découvrir une nature vaste et vierge, à rencontrer des habitants passionnants et à en apprendre davantage sur cette culture nordique.

Le Yukon est plus qu'un magnifique environnement naturel pour les amateurs de plein air, il abrite également une scène culinaire de classe mondiale et est le foyer d'une histoire riche des Premières Nations.

Au cours de ce voyage, vous découvrirez la faune présente sur notre territoire et pourrez très probablement voir plusieurs animaux dans leur milieu naturel.

Vous partirez à l'aventure à travers les sentiers, les arbres et les montagnes et respirerez l'air le plus frais du monde. Préparez-vous à découvrir le Yukon et à ramener des souvenirs pour les années à venir... À l'aventure !

## ➤ Inclusions

- Vol aller-retour Montréal-Whitehorse avec Air Canada incluant 1 bagage en soute sans frais;
- service d'un guide local bilingue à destination pour la durée complète du voyage;
- 12 nuits d'hôtel (3\*);
- 21 repas (12 déjeuners, 8 dîners et 1 souper);
- au programme : toutes les entrées aux sites, musées et parcs nationaux qui sont mentionnés dans l'itinéraire.

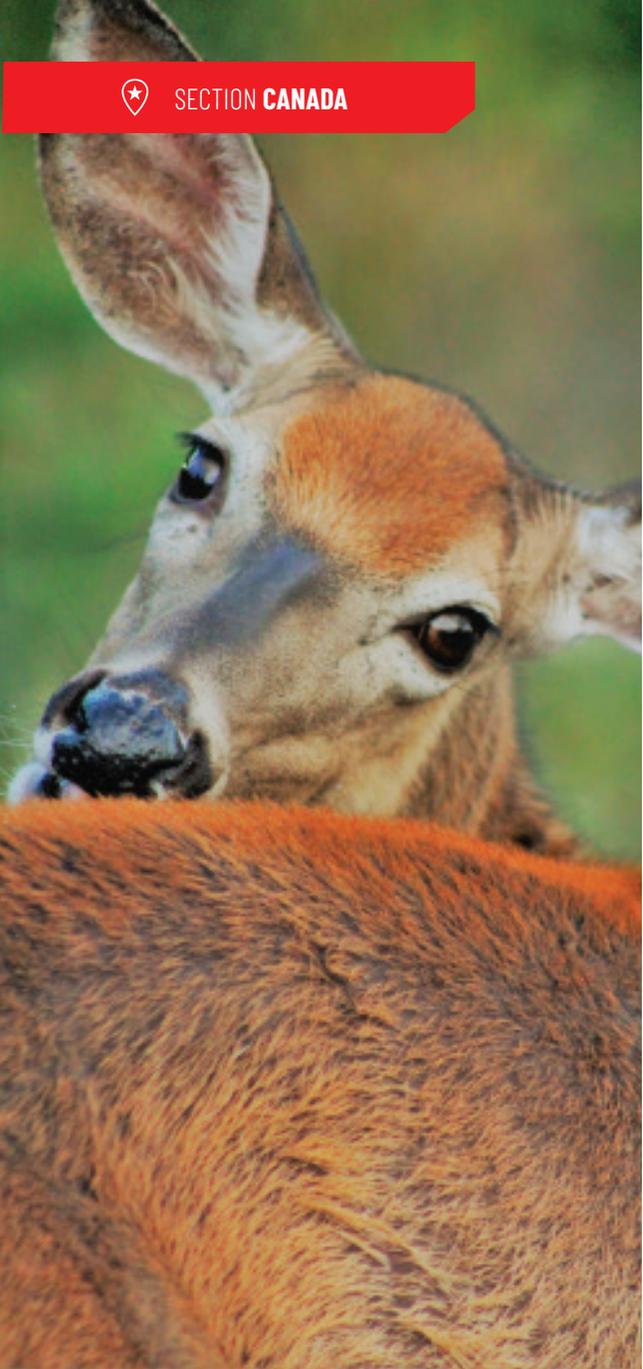


## CIRCUIT

- J1** • Départ • Whitehorse
- J2** • Whitehorse
- J3** • Carcross • Tagish • Atlin
- J4** • Atlin
- J5** • Atlin • Haines Junction
- J6 et J7** • Haines Junction • Parc national de Kluane
- J8** • Haines Junction • Whitehorse
- J9** • Whitehorse • Dawson
- J10 et J11** • Dawson
- J12** • Dawson • Whitehorse
- J13** • Retour

**6 898 \$****8 au 20 août  
2021**

**Prix par personne en occupation double, taxes incluses.**



## ÎLE D'ANTICOSTI

pour les adeptes de grands espaces



6 jours et 5 nuits



### > Description

Dans le golfe du Saint-Laurent se trouve une île paradisiaque, sauvage, dépay-sante, enchanteuse... L'île d'Anticosti! Port-Menier vous reçoit au premier jour pour un brin d'histoire.

Par la suite, vous enfilerez vos souliers de marche pour des journées de randonnée dans le parc national d'Anticosti.

**Canyons vertigineux, falaises colossales, immenses grottes, cerfs de Virginie : un joyau du Canada!**

La mer à perte de vue près de votre auberge saura rendre votre séjour des plus apaisants.

### > Inclusions

- Vol aller-retour Québec ou Montréal-île d'Anticosti avec Air Inuit incluant 1 bagage en soute sans frais;
- transport en camion 4x4 à destination;
- guide-accompagnateur;
- garde-parc naturaliste local durant 3 jours;
- 5 nuits à l'Auberge McDonald (3\*) au bord de la mer;
- 15 repas (5 petits-déjeuner, 5 dîners et 5 soupers);
- au programme : visites de l'Écomusée d'Anticosti, de Port-Menier, de Baie-Sainte-Claire, du parc national d'Anticosti et plus encore.

Crédit photo : D. Boudreault

Informez-vous des départs  
à venir en 2022



Dépôt 100 % remboursable!

EXPRESSION VOYAGES

Conditions de réservation souples

**RÉSERVEZ L'ESPRIT TRANQUILLE!**

Chez Expression Voyages, nous avons adapté notre politique de dépôt pour vous offrir plus de flexibilité.

Profitez de cette offre valable pour un temps limité!



Avez-vous  
votre  
carte?

## La Force des 50 ans et plus au Centre-du-Québec

Depuis un demi-siècle, le Réseau FADOQ est entièrement dédié à l'obtention d'une qualité de vie adéquate pour les personnes de 50 ans et plus. Il brise l'isolement des aînés, favorise un vieillissement actif, offre des rabais et exerce un pouvoir d'influence grandissant auprès des instances décisionnelles, ajoutant ainsi de nouveaux chapitres à son histoire à succès.

### Notre vision

Être le leader au Québec et une référence au Canada et à l'international pour assurer un vieillissement actif et de qualité.

Loisirs et voyages

Activités socio-éducatives

Activités sportives

Rabais et privilèges

### Notre mission

Le Réseau FADOQ rassemble et représente les personnes de 50 ans et plus dans le but de conserver et d'améliorer leur qualité de vie. Le Réseau défend et fait la promotion de leurs droits collectifs, valorise leur apport dans la société et les soutient par des programmes, services et activités, notamment en loisir, culture, sport et plein air.

**fadoq.ca**

819 | **752-7876**

**info@fadoq-cdq.com**



**Lisez attentivement les conditions générales suivantes. Toute inscription à l'un de nos voyages équivaut à l'acceptation de toutes les conditions énoncées ci-après, lesquelles constituent votre contrat.**

### 1. Politique de prix

Les prix sont établis en fonction des coûts en vigueur au moment de la préparation de cette brochure. Les prix indiqués peuvent augmenter advenant une hausse de taxes et de redevances ou des frais imposés par une autorité gouvernementale. Vous reconnaissez que le prix du contrat peut être modifié advenant une augmentation du prix du carburant imposée par le transporteur, la compagnie de croisières ou tout autre fournisseur. Le prix peut également varier advenant une hausse des taxes aéroportuaires, portuaires ou du taux de change, dans la mesure où le taux de change applicable 45 jours avant le départ a augmenté de plus de 5 % depuis la date de l'achat.

En réservant via le site internet, Expression Voyages se réserve le droit de refuser une réservation qui aurait été faite à un prix erroné

Si la modification entraîne une augmentation du prix de moins de 7 %, excluant la TPS et la TVQ, vous vous engagez à payer la différence. Par contre, si la modification entraîne une augmentation du prix égale ou supérieure à 7 %, excluant la TPS et la TVQ, vous pourrez alors choisir entre deux options : 1) l'annulation du présent contrat et le remboursement intégral du prix ou 2) l'acceptation des services de remplacement qui pourraient être offerts par l'agent de voyages. Cependant, le prix du circuit déjà réservé ne peut être modifié à moins de 30 jours du départ, sauf si le taux de la TPS et/ou de la TVQ augmente.

Tous les prix indiqués dans cette brochure sont en dollars canadiens et sont calculés selon une base de 25 participants (sauf indications contraires). Pour les résidents du Québec, les prix indiqués incluent la protection du Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, administré par l'OPC (FICAV).

Un nombre de participants jugé insuffisant peut être un motif valable d'annulation de voyages. S'il y a un écart entre l'information de la brochure et celle du programme détaillé sur le site Internet d'Expression Voyages, le contenu de ce dernier prévaut.

### 2. Politique de dépôt et de paiement final

Des frais de 25 \$ seront facturés pour tout chèque sans provision. **Tous les voyages réservés sur le site Internet doivent être payés en totalité à la réservation.**

#### Circuits terrestres / Durée du voyage et montant du dépôt

- Voyage d'une journée au casino : payable en totalité le jour du départ.
- Voyage d'une valeur de 250 \$ et moins : payable en totalité à la réservation.
- Voyage de plus de 250 \$ et de 7 jours et moins : dépôt de 100 \$ par personne.
- Voyage de 8 jours et plus : dépôt de 250 \$ à 1500 \$ par personne selon le circuit.
- Pour les voyages d'une journée aux casinos du Québec, de l'Ontario et des États-Unis, le montant du voyage est payable au complet dans l'autocar le jour du départ. Si vous avez réservé votre place et que, sans nous aviser, vous ne vous présentez pas au départ, nous nous gardons le droit de vous facturer le plein montant du voyage.
- Pour les spectacles, le dépôt et/ou les montants payés ne sont en aucun cas remboursables, mais peuvent être transférés à une autre personne. Dans certaines situations, le montant total pour un spectacle sera exigé et non remboursable.
- Le paiement final est dû 45, 90, 120 jours ou plus avant la date de départ de votre circuit (selon le forfait choisi).
- Pour les circuits de 3 jours et moins, le dépôt et/ou les montants payés sont remboursables jusqu'à 45 jours avant le départ, après quoi ils sont non remboursables.
- Pour les circuits de 4 jours et plus, le dépôt et/ou les montants payés sont non remboursables en tout temps.

#### Circuits croisières / Durée du voyage et montant du dépôt

- 2 à 9 jours : 550 \$, ou plus, par personne
- Le paiement final est dû 90, 120 jours ou plus avant la date de départ de votre circuit (selon le forfait choisi).
- 100 % du dépôt et/ou les montants payés sont non remboursables.

#### Circuits aériens / Dépôt de 250 \$, 850 \$,

ou plus, par personne, selon le circuit

- Le paiement final est dû 90, 120 jours ou plus avant la date de départ de votre circuit (selon le forfait choisi).
- Le dépôt et/ou les montants payés sont non remboursables.

\*\*\*Dans tous les cas d'achat d'un circuit, il est recommandé de faire l'achat d'une assurance annulation.

### 3. Politique pour les paiements par carte de crédit

Si la réservation se fait par téléphone, vous vous engagez, en tant que détenteur de la carte de crédit, à respecter les conditions de réservation même si vous n'avez pas signé la formule appropriée. Votre autorisation verbale est suffisante pour confirmer la réservation et l'utilisation de votre carte. Toutefois, le conseiller en voyages pourra vous demander une confirmation écrite pour que votre carte puisse être utilisée sans votre signature.

### 4. Annulation et changements

Dans le cas où vous annulez votre réservation, peu importe les motifs, les frais suivants s'appliquent, par personne :

**Circuits terrestres de 3 jours et moins / 45 jours et moins avant le départ :** 100 % du montant payé est non remboursable

- Pour les spectacles, le dépôt et/ou les montants payés ne sont en aucun cas remboursables, mais peuvent être transférés à une autre personne. Dans certaines situations, le montant total pour un spectacle sera exigé et non remboursable.

- Si l'annulation survient pendant le voyage, aucun remboursement n'est accordé.

**Circuits terrestres de 4 jours et plus / À la réservation de votre circuit :** 100 % du dépôt et/ou des montants payés sont non remboursables

- Si l'annulation survient pendant le voyage, aucun remboursement n'est accordé.

#### Croisières et circuits aériens

Avant la date du paiement final :  
100 % du dépôt est non remboursable  
Après la date du paiement final :  
100 % du montant du voyage est payable

- Les montants payés sont non remboursables et non transférables.

- Si l'annulation survient pendant le voyage, aucun remboursement n'est accordé.

\*\*\*Dans tous les cas, lorsque le remboursement est accordé, il sera fait par chèque. Le remboursement sur carte de crédit ou de débit ne sera accordé que sur présentation de la carte, soit directement à l'agence.

Le montant du voyage ne vous sera pas remboursé si vous ne vous présentez pas aux heures et lieux convenus ou si vous omettez de présenter certains documents de voyage tels que passeport, billet d'avion, bon d'échange ou autres. Aucun remboursement n'est prévu si vous interrompez un voyage en cours, peu importe les raisons. Pour avoir l'esprit tranquille, vous pouvez prendre une assurance annulation qui vous protégera contre les frais d'annulation. Advenant l'annulation d'un voyage par Expression Voyages, tous les montants que vous aurez versés vous seront remboursés, sans autre dédommagement.

Prenez note que si vous décidez de faire un changement dans votre dossier de voyage tel que le lieu d'embarquement, le nom au dossier, le mode de paiement ou autres, vous serez assujettis à des frais minimums de 16 \$ par changement. Si l'annulation d'un ou de plusieurs clients modifie l'occupation d'une chambre, la différence de prix doit être assumée par ce ou ces derniers.

#### 5. Services non utilisés

Aucun remboursement n'est accordé pour les services non utilisés pendant le voyage.

#### 6. Bagages

Les bagages sont limités à une valise et à un sac de voyage par personne, si nécessaire. Ce dernier sera sous votre surveillance. Tous les bagages sont transportés à vos risques. Expression Voyages et ses représentants n'assument aucune responsabilité pour les pertes, vols ou bris causés aux bagages et aux effets personnels. Nous vous recommandons fortement de prendre une assurance bagages et de bien les identifier avant votre départ afin de faciliter la manutention (lorsque celle-ci est incluse).

Pour les voyages en autocar, un poids maximal de 22 kg ou 50 lb est autorisé. Dans le cas d'un voyage en avion ou pour une croisière, vous devez respecter la politique de la compagnie aérienne ou du croisiériste concernant les bagages enregistrés et

les bagages à main. Chaque transporteur détermine la quantité, les dimensions et le poids autorisé pour les bagages.

Veillez prendre note que des frais d'enregistrement de bagages sont imposés par les compagnies aériennes. Ces frais sont payables par carte de crédit ou en argent comptant à l'aéroport. Ces tarifs varient selon les compagnies et la destination. Par exemple, les passagers voyageant entre le Canada et les États-Unis sont imposés des frais de 25 \$ ou plus, plus taxes, à l'aller et au retour, pour la valise enregistrée sur le vol.

### 7. Visites, promotions, coupons et excursions incluses

Les visites et les excursions incluses dans les forfaits proposés dans la brochure peuvent différer d'ici la date du départ. En cas de changement, d'autres activités ou excursions similaires seront offertes. Nous nous réservons le droit de modifier l'horaire prévu du séjour. Les cartes et les itinéraires présentés dans ce guide voyages sont à titre indicatif seulement.

Certains événements comme les fêtes civiles ou religieuses, les grèves et autres manifestations, sont susceptibles d'entraîner des modifications dans le programme des visites ou des excursions. Expression Voyages ne peut être tenu responsable des inconforts et retards causés par un bris, un détour sur la route, une attente aux douanes ou à l'aéroport ou tout autre imprévu. Dans ces cas de force majeure, aucun dédommagement ne vous sera accordé. Pour certains circuits, comme ceux aux casinos, les promotions et/ou coupons qui vous seront remis peuvent changer sans préavis, une situation hors de notre contrôle. De plus, le fournisseur de ces promotions et/ou de ces coupons peut exiger un âge minimum et/ou des conditions spécifiques afin de se prévaloir de ces derniers. Expression Voyages n'est en aucun cas responsable des conditions exigées pour avoir droit aux promotions et/ou aux coupons.

### 8. Activités non incluses

Expression Voyages n'assume aucune responsabilité relativement à la qualité et à la sécurité des activités qui ne sont pas incluses dans le forfait du voyage. Les excursions, les visites optionnelles ou autres qui sont disponibles à destination sont à vos risques et périls. Toute entente verbale ou écrite concernant de telles activités sera considérée comme un contrat entre vous et le fournisseur de ces dites activités. Les plaintes ou les demandes de réclamation pour perte, dommage, blessure ou autres, doivent être acheminées au fournisseur de l'activité sur qui Expression Voyages n'exerce aucun contrôle.

### 9. Pourboires

À moins d'indications contraires, les pourboires au chauffeur et au guide et/ou à l'accompagnateur sont inclus pour les voyages d'une journée, à l'exception des voyages au casino. Généralement, pour tous les circuits de 2 jours et plus, les pourboires au chauffeur et au guide et/ou à l'accompagnateur ne sont pas inclus. Si vous désirez témoigner votre satisfaction en donnant un pourboire, nous vous demandons de le faire individuellement et non en groupe. Nous vous recommandons alors de vous baser sur les normes internationales : 4 \$ à 6 \$ par jour par personne pour le guide et/ou l'accompagnateur et 4 \$ à 6 \$ par jour par personne pour le chauffeur.

### 10. Assignment et rotation des sièges

Dans les autocars, les sièges ne sont pas réservés sauf pour le guide et/ou l'accompagnateur. Si vous souhaitez choisir votre siège, des frais supplémentaires sont requis. Cette réservation doit être faite à l'avance et vous sera accordée selon la disponibilité du siège demandé. Cette option n'est pas disponible pour tous nos départs.

Pour les escapades d'une journée, les frais de réservation d'un siège sont aux coûts de 5 \$ par personne. Pour tous les voyages incluant une nuitée, vous pouvez également réserver un siège moyennant des frais supplémentaires de 5 \$ par personne.

Pour les voyages d'une journée aux casinos (Montréal, Charlevoix, Lac-Leamy, Mont-Tremblant, Carleton et Hogansburg), vous pouvez réserver un siège moyennant des frais supplémentaires de 2 \$ par personne.

Pour les circuits de 3 jours et plus, il n'est pas possible de payer pour réserver son siège dans l'autocar. Notre politique d'assignation des places tient compte de la date de réservation de votre voyage (premier à réserver/première place accordée). Pour les circuits de 6 jours et plus, la même politique d'assignation s'applique, mais vous devez, sans aucune exception, changer de sièges quotidiennement; une rotation de 4 bancs par jour sera imposée. Le guide se réserve le droit de modifier la règle de rotation de sièges selon le voyage ou les besoins du circuit.

Expression Voyages fait tout en son pouvoir pour que les per-

sonnes qui réservent au même moment et qui voyagent ensemble ne soient pas séparées.

## 11. Autocar

Il est entendu que vous acceptez et comprenez qu'Expression Voyages n'est pas un transporteur, mais un créateur de voyages en groupe. Les transports sont offerts selon les règlements et les lois prévus afin d'encadrer le nombre d'heures maximales de conduite des chauffeurs et les autres conditions particulières s'appliquant à cette tâche. Peu importe les raisons, Expression Voyages se garde le droit de modifier le type de véhicule utilisé lors de ses circuits ainsi que les lieux d'embarquements. Il peut arriver que certains autobus soient plus difficiles à identifier, que le nom, les couleurs ou le logo de la compagnie de transport soient moins visibles. Si vous doutez de l'autocar que vous devez prendre, vous avez le devoir de vous informer auprès du guide ou du chauffeur. Aucun remboursement ne vous sera accordé si vous manquez votre départ. Il est aussi de votre responsabilité d'arriver à l'heure prévue pour l'embarquement.

## 12. Hébergement et services

Les noms des hôtels et des lieux mentionnés dans cette brochure sont donnés à titre indicatif. La liste précise sera communiquée environ 2 semaines avant le départ. Cependant, des situations hors de notre contrôle peuvent nous obliger à faire des modifications. Expression Voyages se réserve le droit de remplacer ces hôtels ou ces lieux par d'autres prestations de catégorie similaire ou supérieure. Les directions d'hôtels peuvent, sans préavis, modifier ou supprimer certaines installations ou certains services (piscine, gym, repas à la carte, etc.). Il est entendu qu'Expression Voyages n'assume aucune responsabilité si les services décrits dans la brochure cessent d'être offerts ou sont inutilisables. Aucun remboursement ne sera accordé en raison de modifications d'installations. Les descriptions et les photos qui sont présentées dans la brochure ne sauraient être considérées comme une garantie de produits et sont soumises à titre indicatif seulement.

## 13. Distribution des chambres et/ou des cabines

Expression Voyages agit à titre d'intermédiaire entre vous et les différents fournisseurs de services; il nous est donc impossible de vous garantir une situation spéciale, un étage ou une vue particulière, car seuls les hôteliers et/ou les compagnies de croisières ont le privilège de la distribution des chambres aux passagers. Pour les croisières, tout sur classement des cabines est hors de notre contrôle et résulte de la décision de la compagnie maritime.

## 14. Assurances

Afin de voyager en toute tranquillité d'esprit, Expression Voyages vous recommande très fortement de vous procurer les assurances suivantes lors de votre réservation : annulation, vie, accident, bagages et médico-hospitalière. Si votre voyage est assuré via votre carte de crédit ou toutes autres assurances personnelles, il est de votre responsabilité de vérifier les montants de couverture et le nombre de jours couverts par votre assurance et de prendre, si nécessaire, les polices d'assurance complémentaire.

Consultez votre conseiller en voyages pour une soumission d'assurance voyage.

## 15. Preuve de citoyenneté et accès à un autre pays

Il est de votre responsabilité d'obtenir, à vos frais, tout document exigé par les autorités gouvernementales pour voyager. Ces documents peuvent varier selon votre statut de citoyenneté et selon votre destination. Pour tous les voyages à l'intérieur du Canada, une pièce d'identité officielle avec photo est requise. Pour les voyages à l'étranger, le passeport est obligatoire. Pour certaines destinations, le passeport doit être valide pour une période excédant la date de retour prévue au Canada (jusqu'à 6 mois ou plus après la date de retour).

Il est de votre responsabilité de vous assurer de la validité de votre passeport et de l'avoir en votre possession lors du voyage. Les conditions d'entrée dans un pays étant appliquées par les douaniers, Expression Voyages ne peut être tenu responsable d'un refus et/ou d'un retard à la frontière. Il est de votre devoir de vous assurer que vous pouvez voyager sans restriction à l'étranger. À noter qu'un parent voyageant seul avec un enfant de moins de 18 ans peut devoir présenter aux autorités compétentes une déclaration écrite sous serment et signée par l'autre parent autorisant l'enfant à voyager. Dans tous les cas, advenant un refus et/ou un retard à la douane, aucun remboursement et/ou dédommagement ne sera accordé par Expression Voyages.

Les transporteurs et les autorités compétentes peuvent vous refuser l'accès à un moyen de transport ainsi qu'à une zone ou un pays si vous ne répondez pas aux conditions d'admission. Dans tous les cas, Expression Voyages rejette toute responsabilité.

## 16. Confidentialité

L'agent de voyages et le conseiller en voyages sont soumis aux lois de l'Office de la protection du consommateur et respectent les principes de confidentialité sur les informations personnelles que vous nous avez transmises.

## 17. Horaires des vols aériens

Les horaires, les itinéraires, les transporteurs et les types d'aéronefs des compagnies aériennes sont donnés à titre indicatif seulement et sont sujets à changement sans préavis. Il est entendu qu'Expression Voyages ne peut être tenu responsable pour tout retard, modification ou annulation d'un vol. Nous nous réservons le droit d'ajouter ou de modifier les escales prévues.

Il est de votre responsabilité de vérifier votre horaire de vol vingt-quatre (24) heures avant votre départ et votre retour et de vous présenter à l'aéroport trois (3) heures avant l'heure de votre départ et de votre retour. Expression Voyages ne sera nullement responsable si vous manquez votre vol.

Les billets ainsi que les cartes d'embarquement sont non transférables et non négociables. Les places dans l'avion sont assignées à l'aéroport, au comptoir de la compagnie aérienne. Les plaintes relatives au transport aérien sont l'unique responsabilité du transporteur.

## 18. Force majeure

Expression Voyages n'assume aucune responsabilité quant aux dommages matériels, corporels ou moraux et aux changements ou annulations de voyages résultants d'un cas de force majeure. Un cas de force majeure est un événement imprévisible ou une cause étrangère à Expression Voyages. En voici quelques exemples : émeute, agitation civile, conflit de travail, accident, épidémie, fermeture d'aéroport, insolvabilité d'un fournisseur, bris mécanique ou problème technique relié au transport, condition météorologique, catastrophe naturelle, incendie, acte terroriste, guerre ou autres événements hors de notre contrôle. Expression Voyages se réserve le droit d'annuler ou de modifier en partie ou en totalité le circuit d'un voyage pour des raisons de force majeure. Dans ce cas, Expression Voyages fera tout ce qui est en son pouvoir pour offrir des services équivalents aux passagers, mais ces derniers n'auront droit à aucune réclamation et/ou dédommagement pour perte, dommage ou blessure physique ou morale résultant de ces changements. Expression Voyages n'assume aucune responsabilité quant aux coûts que pourraient engendrer un cas de force majeure.

Covid-19 : temporairement pour nos circuits prévus entre le 15 avril et le 15 octobre 2021, si Expression Voyages annule le voyage à cause d'une nouvelle vague de Covid-19, chaque passager sera remboursé à 100% la portion terrestre et la portion aérienne sera remis en crédit voyages.

## 19. Responsabilités du voyageur

En vous inscrivant sur un de nos voyages, vous acceptez les conditions et politiques d'Expression Voyages. Vous consentez également à vous conformer à toute directive raisonnable émise par Expression Voyages ou un de ses représentants lors du circuit.

Dans le cas où vous auriez une conduite préjudiciable envers les autres voyageurs ou les fournisseurs de services et que, malgré un avertissement formel du représentant d'Expression Voyages vous persistez dans votre conduite, vous serez automatiquement expulsé. Tous les frais et les pertes occasionnées par votre conduite ne feront l'objet d'aucun remboursement par Expression Voyages.

Il est de votre responsabilité de donner votre nom réel, prénom et nom, indiqué sur votre passeport lors de la réservation de votre voyage. Tout changement de nom sera traité comme une annulation et vous serez assujettis aux frais applicables.

Lors de la réception de votre confirmation de voyage, il sera indiqué sur votre facture l'heure et l'endroit du départ. Si l'information est erronée ou si vous voulez changer de lieu d'embarquement, vous devez contacter Expression Voyages au moins 3 jours avant la date du départ pour que le changement puisse être inscrit dans votre dossier. Quelques jours avant le départ, vous recevrez un appel ou un courriel confirmant l'heure et l'endroit de votre embarquement. Afin d'éviter tout retard, il est de votre devoir d'être présent au lieu d'embarquement de 20 à 30 minutes d'avance pour les voyages en autocar, et de 2 à 5 heures d'avance pour un voyage en avion ou pour une croisière. L'information donnée lors du dernier appel téléphonique ou du dernier courriel de votre conseiller en voyages, est la seule valide. Aucun remboursement ne vous sera accordé si vous manquez votre départ.

En tant que voyageur, vous avez la responsabilité d'évaluer si votre condition de santé et votre degré d'autonomie sont adéquats pour entreprendre le voyage. Toute personne présentant une invalidité ou un handicap qui nécessite une attention ou

des soins particuliers doit nous aviser lors de la réservation, car malheureusement, nous ne pouvons vous fournir une assistance spéciale et certains fournisseurs de services ne sont pas dotés des équipements nécessaires pour bien accueillir une telle clientèle. Expression Voyages se réserve le droit de vous questionner sur votre état physique et de refuser votre inscription si votre condition ne correspond pas aux exigences du circuit choisi. Si vous êtes médicamenteux, vous devez prévoir une quantité suffisante de tous les médicaments nécessaires à votre état et les transporter avec vous en tout temps. Pour toutes questions relatives aux vaccins et aux médicaments, veuillez communiquer directement avec la clinique du voyageur de votre région. Expression Voyages se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins ou de médicaments dans les pays visités.

## 20. Passagers mineurs, tarifs enfants et autres cas particuliers

Expression Voyages se réserve le droit d'imposer une limite d'âge ou un âge minimum pour certains circuits.

Les tarifs enfants sont valides pour les personnes de 16 ans et moins avec une preuve fournie à la réservation (sauf avis contraire). Si un ou deux enfant(s) sont accompagnés par deux adultes dans la même chambre, les deux adultes paient le prix en occupation double. Si un enfant est accompagné par trois adultes dans la même chambre, les trois adultes paient le prix en occupation triple. Les prix en occupation simple ou en occupation quadruple ne sont pas valides avec les tarifs enfants.

Pour les croisières, tous passagers de moins de 21 ans doivent être accompagnés d'un parent ou d'un tuteur légal âgé d'au moins 25 ans et partager avec lui la même cabine. Les enfants doivent être âgés d'au moins 6 mois au départ de la croisière (12 mois pour certaines croisières). Toutes compagnies de croisières peuvent refuser une femme enceinte. C'est de votre responsabilité de vous informer auprès de votre agence.

De façon générale, certaines restrictions peuvent s'appliquer aux femmes enceintes qui voyagent. Il est de votre responsabilité de vous informer des règlements. Expression Voyages se dégage de toute responsabilité relative à un refus d'embarquement que pourrait émettre un fournisseur en raison d'une grossesse et d'un état médical. Expression Voyages se réserve aussi le droit de limiter l'accès à certains circuits qui pourraient représenter un risque pour vous.

## 21. Responsabilité d'Expression Voyages

Expression Voyages est un voyageur titulaire d'un permis d'agent de voyages du Québec et agit comme tel auprès des compagnies aériennes, des transporteurs, des hôtels et des autres fournisseurs de services dont l'ensemble des prestations compose le forfait que vous achetez. Expression Voyages choisit soigneusement ses fournisseurs de services, mais n'exerce aucun contrôle direct sur ceux-ci. En conséquence, Expression Voyages et ses représentants n'assument aucune responsabilité pour les actes, retards, omissions, négligences et/ou fautes desdits fournisseurs de services. Expression Voyages ne saurait être tenu responsable pour défaut de jouissance advenant une appréciation subjective défavorable de la part du voyageur, peu importe les raisons.

## 22. Règlement des plaintes

Si votre voyage ne s'est pas tout à fait déroulé comme prévu et que vous désirez faire une plainte ou une réclamation, veuillez nous écrire par courrier recommandé à l'adresse indiquée à la fin des conditions générales ou nous faire parvenir un courriel à [assistance@expressionvoyages.com](mailto:assistance@expressionvoyages.com). Nous traiterons votre plainte et nous y répondrons, au plus tard, dans les 15 jours suivants la date de réception. Toute réclamation ou plainte relative à un circuit doit être adressée au service à la clientèle d'Expression Voyages dans le délai de 10 jours maximum après votre date de retour, et ce, pour tout voyage au Québec, au Canada et à l'étranger. La responsabilité d'Expression Voyages est spécifiquement limitée au prix du forfait. L'inscription à l'un des voyages implique la connaissance et l'acceptation des conditions générales et particulières ainsi que des responsabilités décrites dans ce guide voyageur.

**Expression Voyages** Détenteur du permis du Québec (702 529) 71, rue St-David, C.P. 156, Magog, Québec J1X 3W8

Tél. : 819 868-1421 / Sans frais : 1 800 667-1469  
Courriel : [assistance@expressionvoyages.com](mailto:assistance@expressionvoyages.com)

